320

آیات نمبر 78 تا 92 میں اللہ کی عطا کردہ نعمتوں کا ذکر۔ کفار کو تنبیہ کہ یہ لوگ قیامت میں
دوبارہ زندہ ہونے پر یقین ہی نہیں رکھتے۔ کفار کی بدبختی کہ یہ جانتے ہوئے بھی کہ اس
کائنات کا مالک اللہ ہی ہے، یہ لوگ اللہ کی آیات پر ایمان نہیں لاتے۔ اللہ کی نہ کوئی اولاد ہے
اور نہ اس کا کوئی شریک ہے۔

وَ هُوَ الَّذِیۡۤ اَنۡشَاَ لَكُمُ السَّمۡعَ وَ الۡاَبۡصَارَ وَ الۡاَفۡـِٕدَةَ ؕ قَلِیۡلًا مَّا
تَشۡكُرُوۡنَ ﴿۷۸﴾ اور وہی ہے جس نے تمہیں سننے کے لئے کان، دیکھنے کے لئے آنکھیں
اور سوچنے سمجھنے کی صلاحیتیں عطا کیں لیکن تم لوگ بہت ہی کم شکر بجالاتے ہو وَ هُوَ
الَّذِیۡ ذَرَاَكُمۡ فِی الۡاَرۡضِ وَ اِلَیۡهِ تُحۡشَرُوۡنَ ﴿۷۹﴾ اور وہی ہے جس نے
تمہیں زمین میں ہر طرف پھیلا رکھا ہے اور قیامت کے دن تم سب اسی کے حضور
میں جمع کئے جاؤ گے وَ هُوَ الَّذِیۡ یُحۡیٖ وَ یُمِیۡتُ وَ لَهُ اخۡتِلَافُ الَّیۡلِ وَ
النَّهَارِ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۸۰﴾ وہی ہے جو زندگی عطا کرتا ہے اور وہی ہے جو موت دیتا
ہے اور رات دن کی آمد و رفت اس ہی کے اختیار میں ہے تو کیا تم عقل سے کام نہیں
لیتے بَلۡ قَالُوۡا مِثۡلَ مَا قَالَ الۡاَوَّلُوۡنَ ﴿۸۱﴾ بلکہ یہ لوگ بھی وہی کچھ کہہ رہے
ہیں جو ان کے پیش رو کہتے چلے آئے ہیں قَالُوۡۤا ءَاِذَا مِتۡنَا وَ كُنَّا تُرَابًا وَّ
عِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبۡعُوۡثُوۡنَ ﴿۸۲﴾ یہ لوگ تعجب سے کہتے ہیں کہ جب ہم مر جائیں گے
اور مر کر مٹی اور بوسیدہ ہڈیاں ہو جائیں گے تو کیا ہم پھر زندہ کر کے اٹھائے جائیں
گے؟ لَقَدۡ وُعِدۡنَا نَحۡنُ وَ اٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنۡ قَبۡلُ اِنۡ هٰذَاۤ اِلَّاۤ اَسَاطِیۡرُ

الْاَوَّلِيْنَ ﴿٨٣﴾ بیشک ہم سے اور ہم سے پہلے ہمارے آباء واجداد سے یہی وعدہ کیا جاتا
رہا ہے، لیکن یہ سب باتیں پچھلے لوگوں کی محض بے سر و پا کہانیاں ہیں قُلْ لِّمَنِ
الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٤﴾ اے پیغمبر (ﷺ)! آپ ان سے
پوچھئے کہ کیا تم جانتے ہو کہ یہ زمین اور جو کچھ اس زمین میں ہے وہ کس کا ہے؟
سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٨٥﴾ یہ فوراً جواب دیں گے کہ سب کچھ اللہ کا
ہے، آپ ان سے فرمائیے کہ پھر تم غور کیوں نہیں کرتے؟ قُلْ مَنْ رَّبُّ
السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿٨٦﴾ آپ ان سے پوچھئے کہ ساتوں
آسمانوں اور عرش عظیم کا مالک کون ہے؟ سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٨٧﴾
وہ فوراً جواب دیں گے کہ یہ سب کچھ اللہ ہی کا ہے، آپ فرمائیے کہ پھر تم اُس سے
ڈرتے کیوں نہیں؟ قُلْ مَنْۢ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ وَلَا يُجَارُ
عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٨﴾ آپ ان سے پوچھئے کہ اگر تم جانتے ہو تو بتاؤ کہ ہر
چیز پر اقتدار حکومت کس کا ہے؟ اور وہ کون ہے جو جس کو چاہے پناہ دے سکتا ہے
لیکن اس کے مقابلے میں کوئی پناہ نہیں دے سکتا؟ سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ فَاَنّٰى
تُسْحَرُوْنَ ﴿٨٩﴾ یہ فوراً جواب دیں گے کہ یہ سب صفات تو اللہ ہی کی ہیں آپ کہئے کہ
پھر تم کہاں سے دھوکہ کھا رہے ہو؟ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ
لَكٰذِبُوْنَ ﴿٩٠﴾ بلکہ اصل بات یہ ہے کہ ہم نے سچی بات ان تک پہنچا دی ہے اور یہ
لوگ یقیناً اسے جھٹلا رہے ہیں مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ

اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَ لَعَلَا بَعۡضُهُمۡ عَلٰى بَعۡضٍ‌ؕ اللہ نے نہ تو کسی
کو بیٹا بنایا ہے اور نہ ہی اس کے ساتھ کوئی اور معبود ہے، اگر ایسا ہوتا تو ہر معبود اپنی
مخلوق کو لے کر الگ ہو جاتا اور غلبہ پانے کے لئے وہ ایک دوسرے پر چڑھ دوڑتے
سُبۡحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوۡنَ ۙ﴿۹۱﴾ اللہ کی ذات ان باتوں سے پاک ہے جو یہ اُس کے
بارے میں بیان کرتے ہیں عٰلِمِ الۡغَيۡبِ وَ الشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشۡرِكُوۡنَ ﴿۹۲﴾
وہ تمام پوشیدہ اور ظاہر باتوں کا جاننے والا ہے اور جن چیزوں کو یہ لوگ اللہ کا شریک
ٹھہراتے ہیں، وہ ان سے بلند و بالاتر ہے رکوع[۵]

[#320]

Verses 78 to 92 mention the blessings granted by Allah and serve as a warning to the disbelievers who do not believe in resurrection on the Day of Judgment. The misfortune of the disbelievers is highlighted as they refuse to believe in Allah's signs despite knowing that He alone is the Master of the universe. It is emphasized that Allah has neither offspring nor any partners.

وَ هُوَ الَّذِیۡۤ اَنۡشَاَ لَکُمُ السَّمۡعَ وَ الۡاَبۡصَارَ وَ الۡاَفۡـِٕدَۃَ ؕ
قَلِیۡلًا مَّا تَشۡکُرُوۡنَ ﴿۷۸﴾

And He [alone] is the One, who created for you, ears to hear, eyes to see, and hearts to understand, yet how little are you grateful.

وَ هُوَ الَّذِیْ ذَرَاَكُمْ فِی الْاَرْضِ وَ اِلَیْهِ تُحْشَرُوْنَ۝۷۹

And He is the One, who has [created and] spread you out across the earth, and on the Day of Resurrection, you shall all be assembled before Him [for judgment].

وَ هُوَ الَّذِیْ یُحْیٖ وَ یُمِیْتُ وَ لَهُ اخْتِلَافُ الَّیْلِ وَ النَّهَارِ ؕ
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ۝۸۰

He [alone] is the one who gives life and causes death, and to Him belongs the alternation of night and day. So, will you not then understand?

بَلْ قَالُوْا مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ۝۸۱

Rather, these [disbelievers] are saying just what their predecessors used to say.

قَالُوْٓا ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ۝٨٢

These people say [in wonder], 'When we die and become dust and decayed bones, shall we then be brought back to life [again]?

لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ
اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝٨٣

Surely, this promise has been made to us and with our forefathers before us, but all these are just baseless stories of the past.

قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٨٤

[O Prophet!] say to them, 'to whom does the earth and whoever is on it belong, if [at all] you know?

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۸۵﴾

They shall [immediately] say: they belong to Allah. Then say to them: then why do you not understand [that Allah is all-able to resurrect you on the day of judgment]?

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿۸۶﴾

And say to them: who is the Lord of the seven heavens and the Lord of the Great Throne?

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۸۷﴾

They shall [immediately] say: all this belongs to Allah. Say, then why do you not fear [Him]?

قُلْ مَنْۢ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَىْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ
اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٨﴾

Say "In Whose Hand is the sovereignty of everything? And [who is the one] who can grant protection [to whomever He wills], but against whom there is no protector, if [at all] you know.

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ﴿٨٩﴾

They shall say: these [attributes] belongs [only] to Allah. Say, then how are you so deluded?

بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٩٠﴾

In fact, We have conveyed them the truth, and indeed, they are liars.

مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّ مَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ
كُلُّ اِلٰهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ

Allah has not taken [to Himself] any son, nor is there any god besides Him. If there had been such (gods), then each god would have taken away with him what he created, and some would have certainly tried to dominate others.

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ۙ﴿۹۱﴾

Highly exalted is Allah, [far] above all that they ascribe [to Him.]

عٰلِمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ۝٩٢ ركوع[٥]

[He is] the Knower of all the [realms of the] unseen and seen. Exalted is He, [far] above what they associate as partners [with Him].